

Art des Fahrzeuges Lastwagen	Fabrikmarke RENAULT - SAVIEM	Typ SG 4 L 59	Typenschein-Nummer CH 3676 12
---------------------------------	---------------------------------	------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "SG 4" und "Super Galion" vorn auf Kühlergitter
 "SG 4 L 59" oberhalb Fahrgestell-Nr., sowie auf Hersteller-Plakette,
 vorn, rechts auf Türpfosten.

Fahrgestellnummer eingeschlagen hinten, rechts seidl. a. Längsträger hinter Federsupport + a. Herst. Pl.
 Motorkennzeichen eingeschlagen "817-02" rechts seidl. am Block hint. Lichtmaschine (angeniet. Plak.)
 Hersteller RENAULT-SAVIEM SA., Suresnes (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA. Regensdorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>RENAULT-SAVIEM/Treibst.: B</u>
Betriebsbremse <u>hydr. 1-Kreis, IB, Unterdruck-Unterst.; Lastabhängig</u>	Typ <u>817 - 02</u>
Hilfsbremse <u>mech. IB, Hebel mit [Brenskraftregler a. HR</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Zahnstange, Kabelzug, a. HR</u>	Bohrung <u>93</u> Hub <u>96</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>2607</u> cm ³ Steuer-PS <u>13,27</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>80</u> km/h	Leist.-PS <u>75</u> (DIN) bei <u>3600</u> U/min

KAROSSERIEFORM Chassis-Frontlenker- kabine	Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
Schiebedach _____		Lärm <u>79</u> dB (A) bei <u>3600</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>3</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>		Lärmdämpfung <u>1 Topf 800 x Ø 135</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1635</u> H <u>1490</u>
	Spurkreis L <u>*</u> R <u>*</u>
Achsabstand <u>*</u>	/ (/ /)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>*</u>
Breite	<u>2100</u>
Höhe	<u>2300</u>
Ueberhang V	<u>1230</u>
H	<u>*</u>
S	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	_____	<u>je nach Aufbau</u>	_____	_____
Nutzlast	_____	<u>je nach Aufbau</u>	_____	_____
Total	_____	_____	_____	<u>5950</u>
Fabrik-Garantie	<u>2100</u>	_____	<u>4400</u>	<u>5950</u>
Reifen-Dimens.	<u>6.50 - 20</u>	_____	<u>10 PR **)</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>2400</u>	<u>(5,5)</u>	<u>4800</u>	<u>(5,5)</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____
	Anhängelast			<u>+</u> kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CIBIE E2 A 1481 Lichtlupe ---

Abblendlicht 2/Duplo, asymm. Standlicht 2/separat

Markierlicht §) Nebellampen ---

Warnvorrichtung 2/elektr. (2-Ton) Lautstärke 94 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektr. (1-Stufe) Waschanlage Vorhanden

Schlusslicht 2/kombiniert Rückstrahler 2/rot Ø 75

Stoplicht 2/kombiniert Rückfahrlampen ---

Kontroll-Nr.-Bel. 1/ §) Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/aussen a. Türen Geschw.-Messer km/h + Tachogr. §

Richtungsblinker 4/separat mit Kontrolllampe

Vorn orange seitl. --- hinten orange

Warnblinkanlage --- Arbeitslampen ---

1 Unterlegekeil 230 x 230 x 150 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ RENAULT-SAVIEM SG4L59

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 3676 12

Karosserieform je nach Fahrzeug

Plätze : Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht 1t. Waagsch Treibstoff B _____

Nutzlast Je nach Fz. PS 13,27
Hubraum 2607

Gesamtgew. 5950 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.: SG4L59 - 215249

*) Radstand:	Gesamtlänge:	Ueberhang-H:	Spurkreis:
2680 mm	5190 mm	1450 mm	12,10 m
3240 mm	6380 mm	1910 mm	13,20 m
3640 mm	6980 mm	2110 mm	15,50 m

**) Auf Wunsch: 7.00 - 20 8 PR = 2000 kg pro Pneu.

+) Gesamtzuggewicht: mit Normal-HR-Uebersetzung 5 x 37 = 7,4 : 1 wegen Anfahrvermögen
Gesamtzuggewicht auf 5950 kg beschränkt.

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 17.9.69

Die Prüfungskommission